

Dossier N° _____

COUR SUPRÊME DU CANADA

**(EN APPEL D'UN AVIS DE LA COUR D'APPEL DE
TERRE-NEUVE ET LABRADOR)**

IN THE MATTER of Section 13 of part 1 of the *Judicature Act*, RSNL 1990, c. J-4

**AND IN THE MATTER OF Section 32 of the *Pension Benefits Act, 1997*, SNL 1996,
c. P-4.01**

**AND IN THE MATTER OF a reference of Lieutenant-Governor in Council of
Newfoundland and Labrador to the Court of Appeal of Newfoundland and
Labrador, for its hearing, consideration and opinion on the interpretation of the
scope of section 32 of the *Pension Benefits act, 1997***

VILLE DE SEPT-ÎLES

APPELANTE

et

SUPERINTENDENT OF PENSIONS OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

et

ATTORNEY GENERAL OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

INTIMÉS

et

FTI CONSULTING CANADA INC.

et

ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC

et

ATTORNEY GENERAL OF CANADA

et

**REPRESENTATIVE MEMBERS OF THE WABUSH SALARIED PENSION
PLAN**

et

BLOOM LAKE GENERAL PARTNER LIMITED

QUINTO MINING CORPORATION

8568391 CANADA LIMITED

CLIFFS QUEBEC IRON MINING ULC

WABUSH IRON CO LIMITED

WABUSH RESOURCES INC.

et

MORNEAU SHEPELL LTD.

et

SYNDICAT DES MÉTALLOS, SECTIONS LOCALES 6254 ET 6285

INTERVENANTS

AVIS DE QUESTION CONSTITUTIONNELLE DE LA VILLE DE SEPT-ÎLES
(article 33b) des *Règles de la Cour suprême du Canada*

Dans son avis du 15 janvier 2018, la Cour d'appel de Terre-Neuve et Labrador, dans le cadre de sa réponse à la question 3, a opiné que le « lien and charge » de l'article 32 du *Pension Benefits Act*, 1997, SNL, 1996, c. P-4.01 (« PBA »), « would attach to the assets held by the employer regardless of their location ».

En conséquence, **SACHEZ** que je soussigné, MARTIN ROY, procureur de l'appelante Ville de Sept-Îles, déclare que l'appel soulève notamment la question constitutionnelle suivante :

1. Le « lien and charge » de l'article 32 du PBA est-il constitutionnellement inapplicable aux biens situés à l'extérieur du territoire de la province de Terre-Neuve et Labrador au motif que son application ne serait pas conforme aux limites territoriales de la compétence provinciale ?

SACHEZ DE PLUS qu'un procureur général qui entend intervenir à l'égard de cette question constitutionnelle peut le faire par signification aux autres parties et dépôt auprès

du registraire de la Cour suprême du Canada d'un avis d'intervention conforme au formulaire 33C dans les quatre semaines suivant la signification du présent avis.

Hyperliens :

- Avis de la Cour d'appel de Terre-Neuve et Labrador rendu le 15 janvier 2018 (Docket : 201701H0029) : [Reference re Section 32 of the Pension Benefits Act, 2018 NCLA 1 \(CanLII\)](#)
- [Pension Benefits Act, 1997, SNL 1996, c. P-4.01](#), voir l'article 32;

Fait à Québec, province de Québec, le 12 février 2018

STEIN MONAST S.E.N.C.R.L.



Me Martin Roy
STEIN MONAST S.E.N.C.R.L.
70, Dalhousie, bureau 300
Québec (Québec) G1K 4B2
Téléphone : (418) 640-4426

Télécopieur : (418) 523-5391
Signification :
notification@steinmonast.ca
Courriel : martin.roy@steinmonast.ca

**Procureurs de l'Appelante Ville de
Sept-Îles**

Me Marie-France Major
SUPREME ADVOCACY S.R.L.
340, Rue Gilmour
Ottawa (Ontario) K2P 0R3

Téléphone (613) 695-8855
Télécopieur : (613) 695-8580
Courriel :
mfmajor@supremeadvocacy.ca

**Correspondant pour l'Appelante Ville de
Sept-Îles**

ORIGINAL : REGISTRAIRE DE LA COUR SUPRÊME DU CANADA

COPIE À :

<p>Me Doug Mitchell et Me Edwards Béchard-Torres Irving Mitchell Kalichman 2, Place-Alexis Nihon 3500 boulevard de Maisonneuve Ouest Bur. 1400 Westmount (Québec) H3Z 3C1 Courriels : dmitchell@imk.ca ebechardtorres@imk.ca Téléphone : (514) 935-2725; (514) 934-7743 Fax : (514) 935-2999</p> <p>Procureurs de l'Intimé Superintendent of Pensions of Newfoundland and Labrador</p>	<p>Me Rolf Pritchard Q.C. et Me Philip Osborne Department of Justice and Public Safety 4th Floor, East Block, Confederation Building PO Box 8700, Stn. A St-John's (Newfoundland) A1B 4J6 Téléphone : (709) 729-2597; (709) 729-0873 Fax : 709-729-2129 courriels : rolfpritchard@gov.nl.ca philiposborne@gov.nl.ca</p> <p>Procureurs de l'Intimé Attorney General of Newfoundland and Labrador</p>
<p>Me Sylvain Rigaud Norton RoseFulbright LLP Suite 2500, 1 Place Ville Marie Montréal, QC H3B 1R1 Courriel : sylvain.rigaud@nortonrosefulbright.com Téléphone : (514) 847-4702 Fax : 514-286-5474</p> <p>Procureurs de l'Intervenante FTI Consulting Canada Inc.</p>	<p>Me Louis Robillard 2600, boul. Laurier, Suite 501 Québec QC G1V 4T3 Courriel : louis.robillard@retraitequebec.gouv.qc.ca Téléphone : (418) 657-8702 poste 3038; Fax : (418) 643-9590</p> <p>Procureurs de l'Intervenant Attorney General of Quebec</p>
<p>Me Michelle Kellam et Me Pierre Lecavalier Ministère de la justice Canada 200 boulevard René-Lévesque Ouest Tout Est, 9^e étage Montréal (Québec) H2Z 1X4 Signification: NotificationPGC-AGC.civil@justice.gc.ca</p> <p>Courriel : michelle.kellam@justice.gc.ca pierre.lecavalier@justice.gc.ca</p> <p>Téléphone : (514) 496-4073; (514) 283-4032 Fax : (514) 283-3856</p> <p>Procureurs de l'Intervenant Attorney General of Canada</p>	<p>Me Andrew J. Hatnay Koskie Minsky LLP 20 Queen Street West, Suite 900 Toronto, Ontario M5H 3R3 Courriel: ahatnay@kmlaw.ca Téléphone : (416) 595-2083; Fax: (416) 204-2872</p> <p>Procureurs des Intervenants Representative Members of the Wabush Salaried Pension Plans</p>

Me Bernard Boucher,
Blake, Cassels & Graydon LLP
1 Place Ville Marie, Suite 3000
Montréal, Québec H3B 4N8
Courriel: bernard.boucher@blakes.com
Téléphone : (514) 982-4000
Fax: (514)-982-4099

**Procureurs des Intervenantes Bloom
Lake General Partner Limited, Quinto
Mining Corporation, 856891 Canada
Limited, Cliffs Quebec Iron Mining
ULC, Wabush Iron Co Limited,
Wabush Resources Inc.**

Me Ronald A. Pink
Pink Larkin
Suite 201, 1463 South Park Street
P.O Box 36036
Halifax (Nova Scotia) B3J 3S9
Courriel: rpink@pinklarkin.com
Telephone : (902) 423-7777
Télécopieur : 902-423-9588

**Procureurs de l'Intervenante Morneau
Shepell LTD**

Me Daniel Boudreault
Philion Leblanc Beaudry Avocats s.a.
565 boulevard Crémazie Est
Bureau 5400
Montréal (Québec) H2M 2V6
Courriel : dboudreault@plba.ca
Téléphone : (514) 387-3538
Fax : (514)-387-7386

**Procureur de l'Intervenant Syndicat
des Métallos, Sections locales 6254 et
6285**